

# Bibliotekaren

TIDSSKRIFT FOR BIBLIOTEKARFORBUNDET

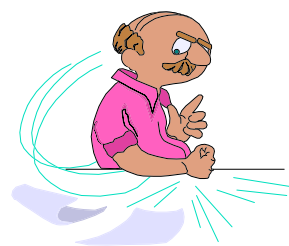
*Bok- og bibliotekhistorisk forening på gang?*

(s. 7)



*Evalauering av streiken*

(s. 4)



*Merkbar norsk aktivitet i IFLA*

(s. 8)

September

wegner :



## Bibliotekaren

# denne måneden...

Det er ettertankens tid for forbundene som streiket i sommer, og kanskje spesielt for oss i offentlig sektor. Evalueringa som BF har gjort kan med fordel diskuteres. Les side 4 og kvess pennen!

Så kan du gå over til side 5 og 6. Hva gjør vi med informasjonsbehovet og rekrutteringspotensialet overfor våre kollegaer i FBF, nå som samarbeidsavtalen er ute av bildet sammen med Forskerforbundets uttreden av AF? At BF snart har 1000 medlemmer er egentlig realiseringen av det umulige. Skal vi prøve å gjøre det umulige en gang til? For det er jo den lille saken med samling av alle bibliotekarer i ett forbund som gjenstår, da.

Men overgangen av AF-medlemmer til Akademikerne har også en annen side: Vil vi makte å slanke det sentrale AF-apparatet i pakt med det nye medlemsgrunnlaget? Og hvor lang tid tar det før AF er på offensiven igjen? Det bør ikke bli for lenge.

For AF har fått et mye bedre utgangspunkt for samlende markeringer nå enn før. AF er mer homogent, de aller fleste har høyere utdanning av 3-5 års varighet. La oss styrke alliansene i AF med dette som utgangspunkt. En bibliotekar er et typisk AF-medlem nå! Vi har det beste organisasjonsmessige utgangspunkt for å bedre medlemmenes lønns- og arbeidsvilkår, enten vi jobber i statlige, kommunale eller private institusjoner. Det er mer framtid i å spise gulrøtter med likesinnede enn å spise kirsebær med de store.

## Abonnement:

Abonnement på «Bibliotekaren» koster kr. 250,- pr. år. Beløpet betales inn til BFs postgirokonto 0825.0817062 eller bankgiro 6039.05.64093. Merk innbetalingen «Abonnement 98».

Enkelteksemplar av tidligere nummer selges for kr.25,- pr.stk. pluss porto.

Alle henvendelser om abonnement og salg rettes til BFs sekretariat i Lakkegata 21, 0187 Oslo, tlf. 22 17 04 95, fax 22 17 04 96.

## Annonser:

Det er samme pris for stillingsannonser som for firma-annonser:

1/1 side	kr. 2.500,-
1/2 side	kr. 1.500,-
1/4 side	kr. 900,-

Det kan gis rabatt ved bestilling av flere annonser under ett. Alle henvendelser om annonser rettes til Bibliotekarens redaksjon, Runnen 4, 6800 Førde, tlf. 57 72 25 19, fax 57 72 25 01. Annonser sendes redaksjonen.

## Utgivelsesplan:

Nummer:	Deadline:	Hos medlemmene:
1 - 1998	24. desember	14. januar
2 - 1998	21. januar	4. februar
3 - 1998	18. februar	4. mars
4 - 1998	18. mars	1. april
5 - 1998	22. april	6. mai
6 - 1998	27. mai	10. juni
7 - 1998	24. juni	8. juli
8 - 1998	29. juli	12. august
9 - 1998	26. august	9. september
10-1998	23. september	7. oktober
11-1998	21. oktober	4. november
12-1998	18. november	2. desember

# Bibliotekaren

ISSN 0804-4147

Bibliotekaren utgis av Bibliotekarforbundet. Tidsskriftet utkommer månedlig.

## Ansvarlig redaktør:

Erling Bergan

## Redaksjonens adresse:

Runnen 4, 6800 Førde  
Tlf.(jobb): 57 72 25 19  
Fax: 57 72 25 01  
Tlf.(priv.) 57 82 24 09  
Mobiltlf.: 91 31 80 01  
Epost: erling.bergan@ahf.hisf.no

## Redaksjonsgruppa:

Anja Angelskår Mjelde (redigerer)  
Hanne Fosheim (web)  
Sølvi Kristiansen (distribusjon)  
Cathrine Almaas  
Agnete Gulbraar  
Tina Mannai  
Ingeborg Motzfeldt  
Klaus Jøran Tollan

## Levering av stoff:

Artikler, annonser og annet stoff sendes redaksjonen innen deadline. Foretrukket tekst-format er Word eller WordPerfect. Vi mottar helst stoffet som filer vedlagt epost-sendinger (attachments), som tekst i selve epost-sendingen eller på diskett i vanlig postsending. Men vi mottar selvfølgelig også stoff som kommer på papir i vanlig postending eller på fax.

## Trykk:

Falch Hurtigtrykk A/S

## Informasjon om BF:

- se bak i bladet.



**Randi Rønningen**  
**Forbundsleder**  
**i BF**

Et motiv for å stifte BF var at bibliotekarer selv må ta ansvar for egen lønn, noe vi er i ferd med å gjøre. Dette krever skolering. BF har derfor helt siden starten satset på kursvirksomhet. Skal vi lykkes med å nå de mål vi setter oss, må vi ha et godt utbygd tillitsvalgtsapparat.

Det er lokalt det meste skjer. Det er der de vanskelige personalsakene inntreffer, det er der medbestemmelse skal settes ut i livet og det er der mer og mer av lønnsdannelsen skjer. Vi som har

sentrale posisjoner kan koordinere BFs virksomhet og stille opp i spesielt kompliserte saker, men det sier seg selv at de fleste sakene må løses lokalt. Derfor er opplæring av tillitsvalgte en prioritert oppgave.

Høstens første måneder er preget av kursvirksomhet. Vi er allerede i gang med et grunnkurs for tillitsvalgte i kommunal sektor. Dette kurset gir en grundig innføring i de mest aktuelle lover og avtaler de tillitsvalgte må forholde seg til, og arrangeres sammen med organisasjonene i Lakkegata. I tillegg får de tillitsvalgte i denne sektoren tilbud om regionale en-dags kurs i forkant av de lokale forhandlingene. Det arrangeres slike kurs 10 forskjellige steder i landet, i samarbeid med de øvrige organisasjonene i AF-kommune. BFs statsansatte tillitsvalgte har fått tilbud om et tre-trinns kursopplegg som arrangeres av Studieforbundet i AF. Til slutt har vi tillitsvalgte i Oslo kommune, som i regi av Oslo-gruppen i AF kan delta på et to-dagers forhandlingskurs.

Alle disse tilbudene er et resultat av et samarbeid mellom ulike organisasjoner i AF. Dette er et bevisst valg fra BFs side. Ved at vi går sammen med andre kan vi gi et bedre tilbud, og vi ser nytten av at BFs tillitsvalgte blir med i en større sammenheng. BF taler varmt for lokalt samarbeid, dette kan begynne med felles opplæring.

Jeg tror også godt skolerte tillitsvalgte har betydning for rekrutteringen til BF. Som sagt skjer det meste lokalt, det er derfor av stor betydning for potensielle medlemmer at de kan bli ivaretatt i for eksempel lokale lønnsforhandlinger.

Kurs er noe vi aldri blir ferdig med, de vil bli arrangert med jevne mellomrom. Følg med og meld deg på de som er aktuelle for deg. Vi trenger din entusiasme og vilje til å skaffe deg ny kompetanse.



## Retrett for rektor Ole Harbo

Rektor Ole Harbo ved Danmarks Biblioteksskole fratrådte sin stilling 31. august i år. Dette skjedde etter avtale med kulturministeriet. Han har nå begynt i en retrett-stilling som forsker og underviser ved skolen. Ole Harbo har vært rektor ved Danmarks Biblioteksskole siden 1. mars 1983.

## Fjernlånskonferanse i november

Nordiske Videnskabelige Bibliotekforeningers Forbund (NVBF) avholder sin 3. nordiske fjernlånskonferanse 8. - 11. november i Stockholm. Norsk Fagbibliotekforening er en av medlemsforeningene i NVBF.

## Tilbud til skeptiske bibliotekarer

Anders Ericson melder om et «tilbud» til bibliotekarer som både er drevne i klassifikasjonens edle kunst og samtidig interessert i å bidra med noe positivt for «den skeptiske verdensbevegelsen»! Det er nemlig oppretta ei engelskspråklig diskusjonsguppe med formål å lage et nytt klassifikasjonssystem for skeptikerlitteratur online. Dette kan du lese mer om på <http://www.skepsis.no/english/classification/>. Blant utfordringene initiativtakerne har satt seg er: «Discussing what kind of classification scheme is needed, Developing the subject tree of the scheme, and discuss where subjects belong, Discussing implementation issues in meta-data frameworks, Discussing where problematic documents belong, Consideration should be given to issues that may become problematic, such as regional

# Evaluering av streiken



**Randi Rønningen**  
Forbundsleder

Vårens streik var den første store streiken for BF. Riktignok hadde vi fire medlemmer fra Trondheim folkebibliotek ute i streik i 1995, og hadde derfor noen erfaringer. Men nesten 150 medlemmer ute i streik i over 20 virksomheter stilte helt andre krav til forbundet. Vi var ikke godt nok forberedt på alle punkter og fant det nødvendig med en grundig evaluering.

Alle BFs kontaktpersoner i forbindelse med streiken ble derfor innkalt til et møte 20. august. Det var kun de kommunalt ansatte som ble innkalt. I statssektoren hadde BF kun ett medlem ute i streik, henne hadde vi snakket med tidligere.

Møtet viste at vi fremdeles har mye å lære. Det kontaktpersonene først og fremst var opptatt av var informasjonen fra BF sentralt under streiken. Informasjonen i forkant og etterkant fungerte stort sett tilfredsstillende, men under streiken følte mange av BFs kontaktpersoner seg alene. De savnet oppfølging fra det sentrale leddet. Mange av de andre forbundene sendte oppmuntrende meldinger til sine medlemmer i streik, det gjorde ikke vi. Det ble også et stort behov for å vite mer om grunnlaget for streiken, og hva det avviste forslaget betydde for bibliotekarene. Det var ikke alltid like lett å finne igjen bibliotekarene i informasjonen som kom fra AF.

I ettertid er det lett å se at vi kunne vært bedre forberedt. Vi som sitter sentralt var ikke godt nok forberedt på at de streikende ikke kunne nås på vanlig måte. De var selvsagt ikke tilgjengelig i biblioteket, og de færreste hadde anledning til å lese elektronisk post eller hente informasjon fra BFs hjemmeside. Neste gang må vi lage oss rutiner på hvordan vi skal takle en slik situasjon.

AFs sentrale organer hadde satt opp noen prinsipper for hvordan de lokale komite-

ene skulle foreta uttaket i streiken, bl.a. ble mange ledere tatt ut i første fase. I ettertid har det vist seg at dette ikke bestandig passet for BFs medlemmer. Skal vi få en effekt av streik blant bibliotekarer må vi kanskje tenke annerledes enn det gjøres i helseinstitusjoner. Slik uttaket nå var foretatt ble det blant annet vanskelig å stenge bibliotekene helt eller delvis.

Det ble også stilt spørsmål ved å ta ut bibliotekaren i små bibliotek, for eksempel ved sykehus. Det kan selvsagt stilles spørsmål ved om det har noen effekt ved et slikt uttak. På den annen side var dette en felles AF-streik, da bør også bibliotekarene være med.

Vi deltok i en AF-streik, men i nyhetsbildet kunne det lett virke som om det kun var sykepleiere og lærere som streiket, etter hvert også flygeledere. Det er ikke alltid like lett å profilere bibliotekarer og bibliotek i media.

I en evaluering er det lett å fokusere på det negative. Men det kom også fram mye positivt rundt streikesituasjonen. Mange opplevde det positivt å være en del av et større fellesskap lokalt, og har skaffet seg kontakter som vil komme til nytte senere, blant annet i høstens lokale forhandlinger. Streikesituasjonen ga oss også en fin anledning til å profilere bibliotekarer og vår kompetanse.

Svært mange av BFs kontaktpersoner var medlem av de lokale streikekomiteene. Dette viser at bibliotekarer er villig til påta seg ansvar, at de andre i AF ser at vi har noe å bidra med og er med på å gi våre tillitsvalgte nyttig kompetanse.

Konklusjonen fra møtet var at vi må bli bedre på informasjon, at vi neste gang må ha en grundig diskusjon om prinsippene for uttak av bibliotekarer og at det er mye å lære under en streik og forberedelsene. Møtedeltakerne hadde også en diskusjon om streik i offentlig sektor og om det overhodet var noe å oppnå ved å ta ut bibliotekarer i streik. I denne diskusjonen kom vi ikke til klare konklusjoner.

# 10 % - regelen



**Randi Rønningen**  
Forbundsleder

I forbindelse med splittelsen i AF har noen igjen hevdet at BF ikke har rett til å delta i forhandlinger i statssektoren, på grunn av den såkalte 10%-regelen. Dette har blitt spesielt aktuelt etter at Forskerforbundet har meldt seg ut av AF med virkning fra 1. januar 1999. Grunnlaget for BF's samarbeidsavtale med Forskerforbundet faller dermed bort, og vi har nå anledning til å rekruttere medlemmer fra universitets- og høyskolesektoren.

Når noen hevder at BF ikke får delta i de lokale forhandlingene i statssektoren, opplever jeg dette som ren skremselspropaganda, og et forsøk på fremstille BF som et lite aktuelt forbund for bibliotekarer som arbeider i staten.

Når vi snakker om rettigheter og plikter for en fagforening og dens tillitsvalgte må vi skille mellom lønnsforhandlinger og all annen type samhandling med arbeidsgiver.

Hvem som har rett til å delta i lønnsforhandlinger er regulert i tjenestetvistloven og hovedtariffavtalen. Tjenestetvistloven definerer hvilke organisasjoner som er forhandlingsberettigede. AF oppfyller de kravene som stilles og har dermed forhandlingsrett i de sentrale forhandlingene med arbeidsgiver. Siden BF er medlem i AF blir vi omfattet av samme rettighet.

I hovedtariffavtalen for staten er de lokale partene definert i pkt. 2.1. Der står det at forhandlingene føres mellom det enkelte departement/etat/virksomhet og hovedsammenslutningenes medlemsorganisasjoner. AF er en godkjent hovedsammenslutning hvor BF er en av medlemsorganisasjonene. BF har således forhandlingsrett lokalt. Det blir i denne sammenheng ikke

stilt krav om et visst antall medlemmer, om BF har ett eller 20 medlemmer i en virksomhet er uinteressant i forbindelse med lønnsforhandlinger.

Men det er mer enn lønn partene i arbeidslivet forholder seg til, også lokalt. Hvordan dette samarbeidet skal foregå er regulert i Hovedavtalen i staten. Det er her vi finner den såkalte 10%-regelen. I avtalens § 9 står det hvem som kan få partsforhold av arbeidstakerorganisasjonene: «De organisasjonene som organiserer minst 10 % av de tilsatte i vedkommende virksomhet/driftsenhet/arbeidsområde som er berørt av saken. Primærorganisasjoner under samme hovedsammenslutning har adgang til å slå sammen medlemstallet for å oppnå minst 10 %.»

Tenker vi oss et universitet eller en høyskole er det helt klart at BF aldri vil organisere 10 % av de ansatte. Det er heller ikke stor sannsynlighet for at de øvrige AF-organisasjonene vil oppfylle kravet om 10 %. Men da har altså alle AF-foreningene anledning til å slå sammen sitt medlemstall og få de samme rettighetene. BF's medlemmer blir da en del



av institusjonenes AF-gruppe. Skulle det vise seg at heller ikke alle AF-foreningene organiserer 10 % av de ansatte, har de allikevel anledning til å utpeke en representant med rettigheter som de andre tillitsvalgte, men denne representanten har færre muligheter til å få permisjon for å utføre dette vervet.

Det er også verd å merke seg at det skilles mellom virksomhet, driftsenhet og arbeidsområde. Bibliotek er et eget arbeidsområde innen en virksomhet, enten det er organisert som en egen avdeling eller er en del av fagavdelingene. For saker som angår biblioteket er det andelen av medlemmer innenfor området bibliotek som blir viktig. Dersom de fleste bibliotekarene er organisert i BF vil vi utgjøre over 10 % av de ansatte og dermed være definert som en part i henhold til hovedavtalen.

⇒ s. 6

⇒ spaltelangs

needs.» Vi håper initiativet bærer frukter, men i solidaritet med denne bevegelsens grunnfilosofi, føler vi oss langt fra sikre.

## BRODD har flytta

BRODD, oppdragsavdelingen til Stiftelsen for bibliotek- og informasjonsteknologisk utvikling, har flytta fra Høgskolen i Oslo. BRODD leier nå lokaler av Biblioteksentralen i Malerhaugveien 20. Ny postadresse er Postboks 6142 Etterstad, 0602 Oslo. De har telefon-nummer 22 08 39 75, og er mottakelige for kontakt for drøfting av mulige små eller store oppdrag. Grete Bergh er fremdeles daglig leder for BRODD. Se forøvrig informasjonen de har lagt ut på <http://www.brodd.no>.

## Statens bibliotektilsyns høstkonferanse i Arendal

Denne går av stabelen 14. - 16. oktober. Med åpninga av det nye, flotte biblioteket i Arendal, er det ikke rart at arrangementet er lagt dit. Av programmet ser vi at statssekretær Per Kristian Skuleberg skal snakke om Kulturdepartementets politikk for litteratur og litteraturformidling. Direktør Kristen Einarsson i De norske Bokklubbene skal utfordre staten på området lesing og litteraturpolitikk. Hovedlinjer i nordisk folkebibliotekpolitikk foran et årtusensskifte skal drøftes av et panel bestående av sentrale bibliotekbyråkrater i de andre nordiske land. Den norske bibliotekdirektøren Asbjørn Langeland skal fortelle hva som er den norske statens folkebibliotekpolitikk for tida. En representant fra «Tusenårsskiftet-Norge 2000 A.S.» skal fortelle om Norges og bibliotekenes feiring av tusenårsskiftet. Konferansen arrangeres i sin

spaltelangs ⇒

helhet på Scandic Hotel Phönix i Arendal. For deltakerne blir dette en fin anledning til både å lytte til og drøfte viktige tema, og til å ta det nye Arendalsbiblioteket nærmere i øyensyn.

## Styremøte i BF

Torsdag 27. august var det styremøte i BF. Både faste styremedlemmer og varamedlemmer møtte, for det var kombinert med styreseminar dagen etter.

Styret tok først for seg årets lønnsoppgjør, streiken og evalueringen som er foretatt. En rekke sider ved oppgjøret ble berørt, det meste har stått omtalt i Bibliotekaren.

Styret diskuterte så spørsmålet om det var aktuelt å skrive ut ekstra kontingent. BFs vedtekter gir mulighet for det «i forbindelse med arbeidskonflikt». Årets streik ble relativt omfattende og langvarig for et ungt forbund som BF. Vi hadde riktignok økonomi til å dekke utgiftene, men det kan bli vanskelig å håndtere en eventuell tilsvarende situasjon igjen neste år, hvis det skulle oppstå. Styret var imidlertid klare på at det ikke var aktuelt å skrive ut ekstrakontingent nå. Bak vedtaket lå vurderinger av hvordan medlemmene ville motta et krav om slik kontingent, en vurdering av sannsynligheten for stor og langvarigkonflikt ved neste oppgjør og en nøktern vurdering av BFs økonomi ett år fram i tid.

Videre hadde styret oppe den generelle situasjonen i AF, uten at det var noe vedtak som skulle fattes.

Styret fattet til gjengjeld et klart vedtak i saken om medlemskap i BF for kandidater fra bibliotekarstudiet i Tromsø. Styret tolker medlemskapskriteriene i BF slik at de som har cand.mag-grad hvor det inngår mini-

s. 5 ⇒

Det er altså helt klart at BF kan forhandle om lønn lokalt, uansett hvor mange medlemmer vi har i institusjonen. Når det gjelder andre saker må minst 10 % av de saken angår være medlem av BF for at vi skal defineres som part. Dersom vi ikke oppfyller regelen om 10 % kan vi bli representert via en lokal AF-gruppe.

BF vil aldri bli et stort forbund. Dette har vi vært klar over hele tiden. Når vi allikevel valgte å stifte et eget forbund for bibliotekarer var det ut fra intensjonen om å styrke bibliotekarenes muligheter til å bedre sine lønns- og arbeidsforhold. Dette mente vi best kunne gjøres gjennom et eget selvstendig forbund. Skal bibliotekarer oppnå noe i lønnsforhandlingene må vi selv ta ansvar og gjøre den nødvendige jobben. Det betyr ikke at vi skal isolere oss, tvert om. BFs medlemmer og tillitsvalgte har mye å vinne på samarbeid med andre organisasjoner i AF. Men synliggjøring og prioritering av vår yrkesgruppe mener vi best gjøres i et eget forbund. Vår korte historie har vist at det absolutt ikke har vært en ulempe å være medlem av BF, heller tvert om er manges erfaring.

## Tommel ned for JBI-evaluering

Styret for Høgskolen i Oslo er ikke tilfreds med det arbeidet som ble lagt ned for å evaluere bibliotek- og informasjonsstudiene. I siste styremøte ble administrasjonen bedt om å vurdere prosedyrer for å sikre at eksterne evalueringsarbeid får en bedre kvalitet. Men styret er tilfreds med den måten avdeling JBI og utdanningen har behandlet saken ut fra det svake grunnlaget som foreligger. Styret slutter seg til et vedtak i avdelingen, som bl.a. innebærer at utdanningen i bibliotek- og informasjonsfag skal ta utgangspunkt både i bibliotekrelevante litteraturfag, administrasjon og organisering av bibliotektenester og informasjonsvitenskapelige fagområder. Styret ber avdelingen i det videre arbeidet med studieplaner legge vekt på forholdet mellom et høgt teoretisk grunnlag som er forskningsbasert og på praktisk yrkesutøvelse, sammenhengen mellom fagene, undervisnings- og eksamensformer som stimulerer til selvstendighet hos studentene, og større grad av internasjonalisering.

## Regionale kurs i forkant av 5.1-forhandlingene



**Randi Rønningen**  
Forbundsleder

Sammen med 12 andre forbund i AF-Kommune, vil Bibliotekarforbundet arrangere regionale kurs i forkant av de lokale forhandlingene. Disse kursene er for tillitsvalgte i kommunal sektor (KS-sektoren).

Kursene går over en dag, kl 10.00-18.00, og vil i hovedsak ta for seg endringene i hovedtariffavtalen, forhandlingsbestemmelsene og forhandlingsteknikk.

Påmeldingsfristen gikk ut 4. september, men dersom det er ledige plasser kan vi ta med flere. Dersom du ønsker å delta ber vi deg ta kontakt med BFs sekretariat umiddelbart.

Det vil bli arrangert kurs følgende steder:

- 14. september Oslo
- 15. september Sandefjord
- 16. september Kristiansand
- 17. september Stavanger
- 17. september Lillehammer
- 21. september Bergen
- 22. september Ålesund
- 22. september Tromsø
- 23. september Trondheim
- 23. september Bodø

# Bok- og bibliotek- historisk forening?

«Kulturminneåret 1997 er avsluttet. Vi nærmer oss et årtusenskifte. Nå er tiden inne for å sette søkelyset på en annen viktig del av kulturarven: Bok- og bibliotekhistorien.»

Slik innledes en invitasjon til å stifte «Bok og bibliotekhistorisk forening». Det er de ikke ukjente bibliotekarene Frode Bakken og Berit Ch. Nielsen som står bak initiativet. I et skriv om dette initiativet, datert 3. august 1998, skriver de to videre:.

«Det er etter hvert flere privatpersoner og fagmiljøer som har uttrykt interesse for dette fagområdet, og derfor ønsker vi å stifte en forening som kan samle disse. En viktig oppgave er blant annet å videreføre det arbeidet Gerhard Munthe har lagt grunnen for.

Rammene for foreningens virke:

- arbeide for å spre kunnskap om bokas og bibliotekenes historie i Norge ved blant annet å ta opp områder som:
  - det ideologiske, idéhistoriske og kulturhistoriske grunnlaget for norske bibliotek, både fag-, forsknings- og folkebibliotek
  - boka som samfunnsmessig fenomen
  - lesingens historie
- og ved å:
  - registrere det som er gjort innen fagområdet tidligere
  - inspirere til forskning og dokumentasjon
  - arrangere møter, seminarer
  - bidra til publisering av artikler, bibliografier, o.l.

Foreningen er åpen for enkeltpersoner som har personlig eller profesjonell



interesse for fagområdet. Relevante organisasjoner og institusjoner kan også tegne medlemskap for å støtte foreningens virke.

Kontingenten foreslås satt til kr. 100,- for enkeltmedlemmer, kr. 500 for institusjoner og organisasjoner, og vi regner med å innkalle til stiftelsesmøte høsten 1998.»

Interesserte kan melde seg til:

Frode Bakken  
Lille Einaren 19  
3727 Skien  
E-post: frbakken@online.no  
Fax: 35 92 32 63

eller:

Berit Ch. Nielsen  
Universitetsbiblioteket i Oslo  
Publikumsavdelingen  
Drammensveien 42  
0242 Oslo  
E-post: b.c.nielsen@ub.uio.no  
Fax: 22 85 90 50

## ⇒ spaltelangs

mum 40 vekttall bibliotekfag, kan bli BF-medlemmer på linje med de som har den «ordinære» bibliotekarutdanninga fra JBI. Styret går videre inn for at dette blir presisert i vedtektene på neste landsmøte.

I jakten på en mer egnet tittel enn faglig sekretær for BFs Sølvi Karlsen (tidl. Kristiansen), maktet ikke styret å konkludere i denne omgang.

Styret hadde også oppe hvordan «Bibliotekaren» skulle drives neste år. Konklusjonen ble at Erling Bergan ble engasjert som redaktør i 20 % stilling også for 1999, men at det i tillegg ble satt av inntil en 30 % stilling som redaksjonssekretær i 1999. Hvem, hvor og hvordan tok ikke styret stilling til.

Styret kunne ellers konstatere at driften av forbundet går bra. Budsjett-situasjonen for inneværende år er under kontroll. Medlemstallet øker jevnt og trutt og er nå oppe i 921, hvorav 842 er yrkesaktive.

Styret tok til etterretning at Leikny Haga Indergaard har funnet det nødvendig å gå ut av forbundsstyret, fordi hun har fått en jobb som er nærmest uforenlig med dette vervet. Leikny er nå Bibliotek- og kulturhussjef i Stavanger og Fylkesbiblioteksjef i Rogaland.

På styreseminaret dagen etter ble en rekke saker som skal opp på landsmøtet neste år diskutert. Det var gode sakspapir og diskusjoner på lønns-spørsmål, arbeidstid og kompensasjonsordninger for lesetid, organisasjonsforhold i BF og AF, grunn-, etter- og videreutdanning av bibliotekarer, IT-spørsmål, internasjonale spørsmål, budsjett for BF de nærmeste åra, vedtekts-spørsmål, m.m. Styret vil legge fram sakspapir på de fleste av disse områdene, og de vil foreligge i Bibliotekaren på nyåret. Men i mellomtida er det ønskelig med debatt om kontroversielle spørsmål, både i Bibliotekarens spalter, på lokallagsmøter og på den enkelte arbeidsplass.

## spaltelangs

# IFLA samlet bibliotekverden - denne gangen i Amsterdam



*Erling Bergan*  
Redaktør

Det har vært IFLA-konferanse i Amsterdam. Hvert år arrangerer International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) en ukelang konferanse for bransjen vår. En rekke IFLA-organ har sine formelle møter i løpet av denne uka, og det er her valgene til IFLAs organer blir foretatt.



*Under IFLA-møtene er det mulig for bibliotekarer å møtes til både formelle og uformelle samtaler. Her vil nok mange norske bibliotekarer gjenkjenne den engelske «Learning Centre»-guruen Graham Bulpitt til høyre. Kvinnen til venstre kjenner vi ikke navnet på.*

Men det også en rekke åpne tematiske møter under IFLA-konferansen. Det er gjesteforelesninger, presentasjoner av utviklingsarbeid og forskning på feltet, workshops og rundebordskonferanser, m.m. Det er også et utstillingsområde i tilknytning til konferansen, der firmaer og organisasjoner viser hva de har å

by på. Det sosiale livet med knytting av kontakter på tvers av landegrensene spiller også en viktig rolle under IFLA-konferansen.

I fjor var IFLA-konferansen i København, og flere enn vanlig deltok fra Norge. Årets konferanse i Amsterdam fikk litt av den samme effekten. Men neste års konferanse i Bangkok vil nok trekke vesentlig færre norske deltakere.

Det har de siste årene vært mellom 2000 og 3000 deltakere fra hele verden til stede på disse konferansene. Noen representerer store og tunge institusjoner fra sine hjemland. Andre kommer som representant for seg selv, av pur profesjonell interesse.

Norsk Bibliotekforening (NBF) er Norges nasjonale representant i IFLA. Bibliotekarforbundet er som organisasjon medlem av NBF og har dermed også en viss interesse av IFLA som organisasjon. Både under fjorårets konferanse i København og årets i Amsterdam var det en felles nordisk stand i utstillingsområde. BF har bidratt både økonomisk og praktisk til denne standen, som har hatt til hensikt å vise resten av bibliotekverden hva den nordiske bibliotekmodellen står for, hva som skjer på bibliotekfronten hos oss, hva slags organisasjoner vi har, hvordan bibliotekpressen vår ser ut, o.l.

Dessuten er BF inne i en periode der vårt internasjonale engasjement blir vurdert. «Bibliotekaren» har blant annet av disse grunnene sett det som viktig å melde inntrykk fra IFLA-konferansene både i fjor og i år.

Mengden arrangement under IFLA-konferansen overstiger to hundre. Det sier seg derfor selv at det er umulig å gi noe fyldestgjørende inntrykk fra IFLA-konferansen som helhet.

Hver deltaker legger opp sitt løp blant de mange parallelle tilbudene, og får dermed sitt utbytte av uka preget av disse valgene. «Bibliotekaren» er derfor mottakelig for innlegg fra deltakere på IFLA-konferansen, som har opplevd og hørt på interessante og spennende innlegg og debatter.





# IFLA er stor - og de norske er synlige

**Erling Bergan**  
**Redaktør**

IFLA er ikke lett å få oversikt over. Organisasjonen er delt opp på kryss og tvers. Virksomheten dekkes av 5 «Core Programmes» og en rekke profesjonelle grupper. Disse gruppene består av 8 «Divisions», som igjen er delt inn i 34 «Sections». Hver av disse ledes av en «Standing Committee» bestående av valgte representanter. I tillegg er det 11 «Round Tables», grupper som har mindre status og er uten noen stående komité i ledelsen. Enda et hakk lavere i status er de såkalte «Discussion Groups». For ikke å snakke om de som møttes i Amsterdam med følgende merknad i programmet: «Start-up meeting to consider discussion group».



**Sissel Nilsen er leder for Professional Board, et av de viktigste organene i IFLA.**

Som i de fleste internasjonale organisasjoner er nordmenn mer synlige enn pro rata skulle tilsi. For tiden har vi ingen «ordinære» medlemmer av Executive Board, men vi har til gjengjeld Sissel Nilsen som leder for Professional Board, og det gir henne plass i Executive Board i kraft av dette vervet. Vi har også Lis Byberg som medlem av Professional Board, i kraft av hennes verv som leder av Division VII, den for «Education and Research». Lis Byberg er også leder av den stående komitéen for «Section on Library Theory and Research». Det er alt i alt Sissel og Lis som er Norges tungvektene i IFLA for tiden. Og de ser ut til å gjøre en god jobb begge to.

I seksjonene er det også synlige norske representanter. Vi har for eksempel Karen Marie Ellefsen som sekretær for den stående komitéen i «Section of Libraries for the Blind». Kirsten Engelstad har tilsvarende verv for «Section of University Libraries and Other General

Research Libraries». Frode Bakken er medlem av Standing Committee i seksjonen for folkebibliotek. Sigbjørn Hernes er med i den stående komitéen for bibliotekstatistikk. Vi har Kristine Abelsnes som medlem av den stående komitéen for «Section on Document Delivery and Interlending». Vi har Liv Rustviken som medlem av den stående komitéen for «Section on Document Delivery and Interlending». Vi har Herlof Hatlebrekke som medlem av den stående komitéen for «Section of Art Libraries». For å ha nevnt en del.



**Lis Byberg er også medlem av Professional Board i IFLA.**

IFLA ble stiftet i Edinburgh 30. september 1927, dengang som en liten sammenslutning av bibliotekforeninger og universitetsbibliotek. IFLA hadde i de første årene som hovedformål å gi bibliotekarer på tvers av landegrenser et forum for å skape kontakter og for å utveksle idéer og erfaringer. Det var særlig bibliografiske spørsmål som sto i fokus i disse første årene.

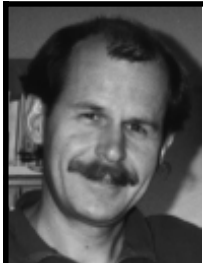
Medlemmene av IFLA kom i de første årene i all hovedsak fra Europa og Nord-Amerika. Men allerede før krigen var det kom-

⇒ s. 10



**En mer blanda gruppe, for å si det forsiktig: F.v.: Susan Lazinger (generalsekretær for IFLA-konferansen i Jerusalem i år 2000), Erling Bergan (uten verv i IFLA) og Sigbjørn Hernes (medlem av Standing Committee for «Section on Statistics» i IFLA).**

# FAIFE - et viktig skudd på IFLA-stammen



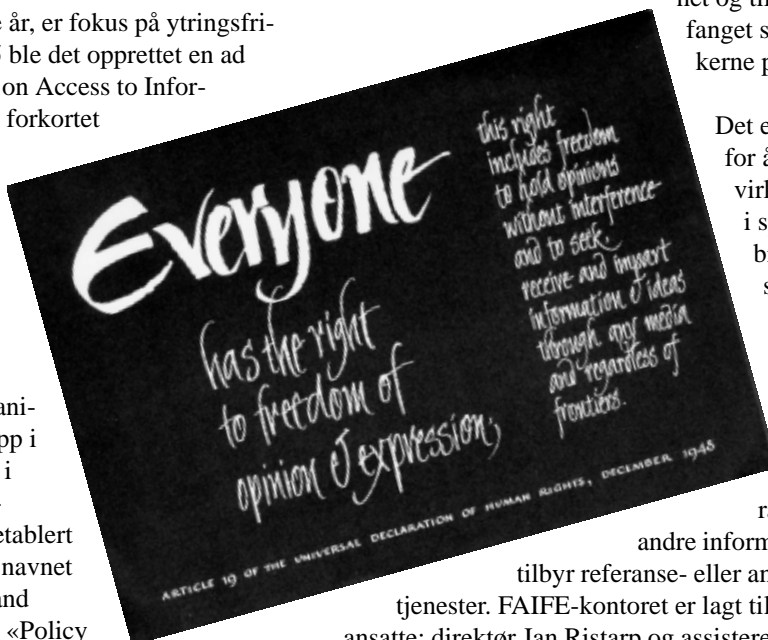
*Erling Bergan  
Redaktør*

Et spesielt fenomen i IFLA de senere år, er fokus på ytringsfrihet og tilgang på informasjon. I 1995 ble det opprettet en ad hoc-komité med navnet «Committee on Access to Information and Freedom of Expression», forkortet CAIFE. Den skulle se på IFLAs innsats for å stimulere fri flyt av informasjon og forsvar av ytringsfriheten.

Det var en gjesteforeleser på IFLA-konferansen i Istanbul i 1995 som anbefalte en mer aktiv rolle på disse spørsmålene for en internasjonal organisasjon som IFLA. Temaet ble fulgt opp i et åpent forum på IFLA-konferansen i Beijing året etter. Under København-konferansen i fjor ble virksomheten etablert som en fast IFLA-aktivitet, nå under navnet FAIFE (Free Access to Information and Freedom of Expression). Et utkast til «Policy Statement» har etter hvert blitt utviklet, og

dette ble diskutert i komitéen under IFLA-konferansen i Amsterdam.

Under IFLA-konferansen i Amsterdam arrangerte FAIFE blant annet en gjesteforelesning med den algirske journalisten Ahmed Ancer. Han er journalist i avisa «El Watan» i hjemlandet sitt, men bor for tiden i Amsterdam, for å kunne arbeide et år under tryg- gere omstendigheter enn Algerie kan tilby nå. Hans foredrag om bakgrunnen for problemene i Algerie og vilkårene for ytringsfrihet og tilgang til informasjon, fanget stor interesse blant deltakerne på konferansen.



Det er opprettet et eget kontor for å følge opp FAIFE- virksomheten. De skal gi råd i spørsmål om sensur av bibliotek-materiale, og i spørsmål om ideologisk, økonomisk, politisk eller religiøst press som fører til innskrenking i tilgangen til informasjon i bibliotek, eller begrensninger som

rammer bibliotekarer og andre informasjonsspesialister som tilbyr referanse- eller andre informasjons- tjenester. FAIFE-kontoret er lagt til København og har to ansatte: direktør Jan Ristarp og assisterende direktør Carsten Frederiksen. □

s. 9 ⇒

met bibliotekforeninger som IFLA-medlemmer, fra land som Kina, India, Japan, Mexico, Fillippinene, Egypt og Palestina (dengang britisk mandatområde). Etter krigen utvidet medlemsbredden seg ytterligere. Under norske Else Granheims presidentperiode skjøt deltakelsen fra tredje verden spesielt fart. I dag har IFLA 1514 medlemmer fra 146 land rundt hele verden. Et medlem av IFLA kan være både internasjonale bibliotekforeninger (17), nasjonale bibliotekforeninger (138), institusjoner (1076) og enkeltpersoner (283).

I dag definerer IFLA målsettinga si som å fremme internasjonal forståelse, samarbeid, diskusjon, forskning og utvikling på alle områder av bibliotekvirksomheten, som innbefatter bibliografisk arbeid, informasjonstjenester og utdanning av bibliotekpersonale. IFLA ønsker å være et organ som kan målbære disse spørsmålene i internasjonalsle sammenhenger. □

**DET ER ALDRI FOR SENT Å BLI KUNDE HOS TRONSMO!**

Hvis du trenger en bokhandel som kan levere bøker som er litt utenom det vanlige, så trenger du oss. Vi har bl.a. :

norsk og utenlandsk skjønnlitteratur \* filosofi \* politikk  
\* feminisme \* homse/lesbe-bøker \* filmbøker, manus & video \* historie \* irlend \* balkan \* mat & makt \* indianere \* reiseskildringer \* midtøsten \* afrika \* asia\* latinamerika \* og en hel kjeller full av knalle tegneserier

**TRONSMO**  
BØKER & TEGNESERIER  
KR. AUGUSTSGT. 19  
☎ 22 20 25 09

# Og neste år er IFLA i Bangkok ...

*Erling Bergan*  
Redaktør

Bibliotekbransjens verdensorganisasjon velger altså å ha de ukelange konferansene sine med ett års mellomrom. IFLA-konferansen var i København i fjor, i Amsterdam i år, og neste år møtes noen tusen bibliotekfolk i Bangkok. Det er i hovedsak de samme menneskene som reiser på disse IFLA-møtene. Ca. 2/3 av deltakerne er gjengangere fra år til år. Det gjelder også de norske deltakerne.

Men fra 19. til 28. august neste år er det altså Bangkok som ønsker verdens bibliotekfolk velkommen. IFLAs Professional Board har godkjent at temaet for konferansen skal være: «On the Threshold of a new Century: Libraries as Gateways to an Enlightened World». Dette er utdypet slik av den lokale organisasjonskomitéen:



«In the information era the library must transcend its present role as producer, preserver and purveyor of knowledge and information by acting as a gateway to a wide range and

variety of information resources and services which are in constant flux. This requires recognition that quantity and availability do not necessarily guarantee quality and desirable information. In this information rich environment, libraries have to do more than act as hosts. As change agents they have a role to play in converting data into information, information into knowledge, and knowledge into wisdom by providing the means to seek a better future, an increasingly more enlightened world where such universal aspiration as peace, social and economic justice, intellectual freedom, respect for human dignity and rights and a healthy social and natural environment, are reinforced, enhanced and converted into reality.

On the threshold of the twenty first century when a new and hopefully enlightened era can begin, the library and information professionals should take up the challenges to provide means for a better world.»

Videre heter det i innbydelsen til neste års konferanse: «The 65th IFLA Conference in Thailand proposes that the international library community commits itself to meet the challenge in

building a more enlightened world by focusing on the quality of its collection contents and services, reaching out to all levels and groups of society, ensuring equitable access to knowledge and strengthening its position in the dynamic global information market place.»

Dersom du fremdeles savner presisering og konkretisering av konferanse-temaet, har arrangørene utdypet det hele med såkalte «Sub-topics», som for neste års Bangkok-konferanse ser slik ut:

1. Strengthening the Gateway
  - 1.1 Legal aspects of information access.
  - 1.2 Library staff education and training.
  - 1.3 Affordable and efficient communication links.
  - 1.4 Education at all levels as a component of the life long learning process.
2. Assuring the Quality and Quantity of Information
  - 2.1 Development of quality information sources.
  - 2.2 Development of «search engines» and other means to information sources.
  - 2.3 The changing roles of Universal Bibliographic Control UBC and Universal Availability of Publication UAP.
  - 2.4 Publishing in all media for an enlightened world.
  - 2.5 Conservation of documentary heritage and provision of wider access.
3. Networking for «Quality of Life»
  - 3.1 Libraries for peace and conflict resolution.
  - 3.2 Libraries for cultural development and aesthetic appreciation.
  - 3.3 Libraries for healthy body and wholesome mind.
  - 3.4 Environment and culture information networks.
  - 3.5 Networking services for the disadvantaged and abused.

For å markedsføre neste års IFLA-konferanse inviterte arrangørene til «reception» rundt sin stand på utstillingen som ledsaget årets IFLA-konferanse. De tilstedeværende fikk høre fra den thailandske ambassaden i Nederland at de var hjertelig velkomne til Bangkok neste år. Og de fikk høre fra presidenten i den thailandske organisasjonskomitéen at det skulle bli kjekt i Bangkok, at de ikke behøvde å frykte hotell-prisene, for de var allerede forhandlet ned på et svært gunstig nivå. Så ble det servert litt av det hjertet begjærte, men ikke trengte, på den thailandske stats regning.

IFLA-konferansene ruller framover som en årvisst og uavvendelig tradisjon. Det blir 65. gang i Bangkok. I år 2000 skal konferansen holdes i Jerusalem. Og de tre påfølgende år er også byene allerede fastsatt, nesten like lenge i forkant som de olympiske leker. Til 2004 har IFLA invitert potensielle arrangører til å levere «anbud». Og i år 2005 håper som kjent Oslo på å bli arrangør-by. Eller rettere sagt: En del norske bibliotekarer har tatt et initiativ for at Oslo skal kunne bli arrangør-by i 2005.



# Et universitet og dets bibliotek i Amsterdam



*Erling Bergan*  
Redaktør

Biblioteket i «Universiteit van Amsterdam» har en forhistorie som går lenger tilbake enn selve universitetet. I 1578 ble eiendelene i de romersk-katolske kirkene konfiskert av byens myndigheter. Bøker og manuskripter ble overlatt til det kommunale biblioteket, som var åpent for alle. Universitetet begynte sin virksomhet i 1632, og fikk fra da av sine tjenester fra det kommunale biblioteket. Det ble omgjort til universitetsbibliotek i 1877. Men Amsterdams befolkning har nytt godt av den allmenne tilgangen til dette biblioteket fram til i dag.

Det er store tall i dette biblioteket: 4 millioner bind, 14.500 løpende abonnement, 145.000 atlas, 130.000 trykksaker fra før 1800, 500.000 brev, osv. Det årlige mediabudsjettet på ca. 29 millioner kroner er kanskje mindre imponerende. Universitetsbiblioteket skal betjene over 23.000 studenter.

Universitetsbiblioteket består av et sentralt bibliotek og elleve fakultetsbibliotek. Det meste av samlingene de rommer står i lukkede hyller. Lånerne må søke opp og bestille dokumenter som ikke står i åpne hyller. Gjelder det materiale som står på magasin i biblioteket du befinner deg på, går det en knapp time å få tak i det. Må det skaffes fra et av de andre bibliotekene vil det ihvertfall gå én dag, fortalte vår omviser. Beholdningene av tidsskrifter på sentralbiblioteket gjelder f.eks. bare siste to årganger. Eldre eksemplarer befinner seg i et magasin et annet sted i byen. Artikkelkopier av såpass ferske tidsskrifter må man altså vente en dag på å få.

Biblioteket ga alt i alt et tradisjonelt inntrykk. I rommene med bibliografiske hjelpemidler og referansehjelpemidler var det PC-er til allmenn bruk. Men det er jo også noe vi tar for gitt etter-

hvert. I forholdet mellom universitetets undervisningsmetoder og bibliotekets tjenester fikk jeg heller ikke inntrykk av at det var noe utover det vanlige.

Men dette universitetsbiblioteket er en av medspillerne i PICA, et senter for bibliotekautomatisering og online-tjenester i Nederland. Ja, ikke bare i Nederland. For PICAs tjenester brukes faktisk i mange andre land i Europa også. Slik kan PICA sammenlignes med det amerikanske OCLC. Senteret er et non-profit foretak og går etter sigende svært godt for tiden.

Men tilbake til biblioteket ved Amsterdams universitet. Det er vel heller på grunn av de spesielle samlingene enn på grunn av noe banebrytende at man bør merke seg dette biblioteket. Størrelsen på avdelingen for kart og atlas er allerede nevnt. Bibliotheca Rosenthaliana er en annen spesialsamling som utmerker seg, med en stor og viktig samling med hebraisk litteratur. Her er også spesielle samlinger med kirkehistorie og biblioteket for «The Royal Society of the Dutch Book Trade».



Ved Amsterdams universitet går man inn for samling i større enheter. Flere fakultet lokaliseres sammen og de enkelte fakultetsbibliotekene vil i nærmeste framtid bli redusert i antall. Det vil bli større bibliotek for humanistiske, samfunnsvitenskapelige, tekniske og medisinske fag. Universitetet arbeider også med utvikling av digitale bibliotekstjenester. For eksterne kan [www.uba.uva.nl](http://www.uba.uva.nl) være et utgangspunkt for å kikke på dette.

Det er Amsterdams universitet som har Nederlands eneste tilbud på hovedfagsnivå innen bibliotek- og informasjonsvitenskap. Fagplanen er for tiden under endring, men det er klart at den vil fokusere på to områder: informasjonskjeden og kunnskapsorganisasjon. Det siste med vekt på nyere utvikling innen elektronisk publisering, digitale bibliotek og informasjonsressurser i nettverk.

Nederland har i tillegg til tilbudet på universitetsnivå også seks bibliotekskoler. Der er undervisningen lagt opp mer praktisk og tradisjonelt, til en viss grad sammenlignbart med vårt eget bibliotekarstudium ved Høgskolen i Oslo.

# Kvalitet og salg - vanskelig å forene?



*Cathrine Almaas*  
*Bibliotekar og bokhandler*

Det beste ved at sommeren er slutt er at da begynner bokhøsten. I august går startskuddet av for norsk bokbransje. Selv om HAGEFESTEN (det finnes bare en) regnet bort i år, har forlagene allerede kommet godt i gang med pressemeldinger, forfatterinterjuver, katalogarbeid, smussomslag, høst-kampanjer og sist men ikke minst de litterære prisene.

For at det hele skal få en viss patos og et seriøst preg, er selvfølgelig kulturavisen, (Dagbladet, hvis noen var i tvil), med på karusellen. De syntes tydeligvis at årets karusell gikk for sakte, så for å øke hastigheten fikk de forfatteren Faldbakken til å skrive ett lite innlegg som nok var ment å være provoserende. Jeg siterer:

«Det er på tide at forlagsredaktørene begynner å innrømme sin kynisme, at de tenker penger og salg, ikke bare kvalitet når de lanserer bøker.»

Faldbakken har et viktig poeng. Men samtidig er jeg redd for at jeg er begeistret, i hvertfall litt, for disse forlagsredaktørene som tenker på salg. Jeg som bokhandler er faktisk helt avhengig av at noen bøker fenger så mye hos leserne at de simpelthen kommer for å kjøpe dem. Akkurat som bibliotekene er avhengige av at folk fristes av deres boktilbud slik at

utlånstallene øker. Økte utlånstall er jo som kjent en lett forståelig statistikk for bevilgende myndigheter som alltid får problemer med tankegangen i innviklede kulturbegreper.

For Faldbakken er tydeligvis begre-  
pene kvalitet og salg vanskelig å forene. Samtidig som man vet at mange forfattere har et ønske om å nå flest mulige lesere. Jeg har ikke tenkt å dundre gjennom debatten om hva kvalitet er. Men man får jo lyst til å nevne at verk som i dag regnes som kvalitetslitteratur og klassikere faktisk ble lest av «massene» i sin samtid. Vår egen Hamsuns «Sult» er ett godt eksempel på dette. Det er ikke nødvendigvis noen sammenheng mellom den postmodernistiske litteraturen og kvalitet. Eller for den saks skyld leselyst. Dette er en debatt som man neppe blir ferdig med ved det første.

Jeg har lyst til å trekke noen paralleller til debatten som har foregått i rundt norsk film i den siste tiden. Akkurat som bokbransjen strever norsk filmverden med lav deltagelsesprosent. I debatten har de dratt med den Oscar-belønnede manusforfatteren Brian Helgesen. Han uttaler:

«Publikum vet hva som er best. [...] Det viktigste er å ha en kunstnerisk visjon som man er villig til å forfølge, og som man ikke skal være redd for å skjule. Man skal aldri undervurdere pasjonskraften i et filmprosjekt, og heller ikke inngå for mange kompromisser. Sist men ikke minst, man skal heller ikke undervurdere publikum.»

Nesten som å skrive en bok. Nesten som å være forlagsredaktør. Nesten som å drive et bibliotek.



# Almaas

# BF og bibliotekarenes plass i IT-utviklingen



*Erling Bergan*  
*Redaktør*

På 70-tallet smakte noen bibliotekarer på «data», som noe dyrt, stort og - ikke minst - framtidig. Kanskje hadde vi noe av den samme forventningen som IBM-sjefen Thomas Watson hadde i 1943: «I think there is a world market for maybe five computers.»

På 80-tallet var det i hovedsak to innfallsvinkler bibliotekarer hadde til «innføring av edb». Det var ønsket om å styre det hele, og det var ønsket om å forsvare seg mot skadevirkningene. Dette gjaldt både bibliotekarenes arbeidsmessige forhold til edb og publikums forhold til edb-baserte tjenestetilbud fra biblioteket. En viktig prosess var KBFs store forskningsprosjekt «Bibliotekarbeid, arbeidstakerinteresser og EDB», som ble avsluttet i 1984. (Til orientering: KBF var forkortelsen for Kommunale bibliotekararbeideres forening, en sammenslutning av folkebibliotekansatte i Norsk Kommuneforbund. Nedlagt i 1992, da de fleste forlot organisasjonen til fordel for det nye Bibliotekarforbundet.) 80-tallet var også preget av at det ble utarbeidet detaljerte kravspesifikasjoner for å få skreddersydde husholdningssystemer i bibliotekene.

Når det gjelder valg av husholdningssystemer, har vi på 90-tallet sett at bibliotekene ender opp med å kjøpe konfeksjon i stedet for skreddersøm. Påvirkning og endring av systemene kommer i beste fall etterpå, som en del av kunde-støtten og konkurranse-situasjonen mellom systemene. Eller for BIBSYS som en del av et merkelig godt fungerende kollektiv-prosjekt. Når det gjelder IT ellers, er det selvfølgelig internetts inntreden som har preget dette tiåret. IT har blitt til IKT (K for kommunikasjon). Arbeidstakernes forhold til IKT på 90-tallet har vært preget av ropet på mer IKT, nyere IKT, kraftigere IKT, raskere IKT. Altså fjernt fra 80-tallets forsvars- og styringsstrategi. Hovedtesen nå er: Vi må ikke bli hengende etter utviklingen!

Avslutningen på tiåret ser også ut til å bære preg av en mindre motreaksjon mot denne «mer IKT på alle fronter»-bevegelsen. Dette kom tydelig til uttrykk i diskusjonen om evalueringa av bibliotekarutdanninga, der IKT ble foreslått vektlagt mer, til foretrekkelig for litteratur-fagene. Men frontene mellom «litteratur-folka» og «IKT-folka» er mer et uttrykk for en stemning og at det er vanskelig for yrkesgruppa å forholde seg til endringene som skjer. Det gjenspeiler ikke noe reelt valg som bibliotekarer står overfor, mellom IKT og litteratur.

IKT har nå blitt et hverdagsredskap for de fleste bibliotekarer. Som det er det for de fleste av våre brukere. Husholdningssystemene våre er greie nok. Med varierende grad av plunder og

heft gjør de jobben sin. Det er kanskje ikke så mye mer å få ut av disse systemene. Men internett er et redskap og en arena med kjempe-potensiale. Det «skumle» er at potensialet er nesten like stort for våre brukere direkte som det er for oss som tjenesteytere. Hvilken rolle blir da igjen til oss? Det er kanskje det store fagforeningsrelevante spørsmålet for bibliotekarer når det gjelder IKT-utviklingen ved inngangen til et nytt årtusen.

Vi stiller internett-tilgang til rådighet for våre brukere på biblioteket. Det er fint for de mange som ikke har internett-tilknytning hjemme. Men det blir ubønhørlig færre av dem som ikke kan komme ut på nettet, enten hjemmefra eller på jobben. Tilgang er ingen knapp ressurs på sikt. For å ta en tenkt parallell: Bibliotekene satset heldigvis ikke på TV-tilgang som en strategisk viktig nisje på 60-tallet.

Men er det viktig for BF å diskutere hva en en framtidretta IKT-strategi for bibliotekene skal være? Er ikke det den «allmenne» foreningens arena, altså NBFs bord? Etter min mening er det avgjørende viktig for å bibliotekarer og vårt fagforbund å være aktive og bevisste i dette spørsmålet. For bibliotekenes IKT-strategi kan avgjøre både om bibliotekar-jobbene overlever og *hvilket innhold* de skal ha.

Men hva slags knappe ressurser er det da vi kan rå over i den IKT-gjennomsyrede framtida? Jeg tror det vil være kompetansen vår. Den som gjør at vi raskere enn andre finner det vi ønsker på hyller og i nett. At vi har profesjonelle evner til å skille skitt fra kanel. Og at vi etterhvert får, og til en viss grad allerede har, denne ubestemmelige IKT-kompetansen. Den som ligger et sted mellom IKT-konsulenten og den alminnelige bruker. Den som det trolig vil være økende etterspørsel etter. Når vi innehar denne kompetansen i et rikt forgrenet og gratis tjenestetilbud der også nett-tilgang og dokumenter befinner seg, kan vi ha en levedyktig formel for store deler av bibliotekaryrket i de neste tiårene.

Konsekvensen av dette resonnementet blir at det er bibliotekarens utdanningstilbud og kompetanse innen IKT som bør være BFs interessefelt når det gjelder IKT. Hva mener vi når vi stiller krav om IT-kompetanse i stillingsannonsene våre? Hvilke etter- og videreutdanningstilbud bør vi ha innen IKT for bibliotekarer? Hvordan skal dette slå inn i grunnutdanningen? Osv.

Men det kan selvfølgelig også være andre aspekter ved den teknologiske utviklingen som bør påkalle BFs interesse. Arbeidsmiljø-aspektet ved IKT er et viktig punkt på dagsorden. Et eksempel: Den andelen av arbeidstida som bibliotekarer bruker foran skjerm med en mus i den ene hånda øker dramatisk for tida. For en del er dette ofte langvarig og statisk arbeid. Kombinasjonen av god skjermoppløsning og stadig flere oppgaver løst gjennom bruk av verdensveven, gir kraftige belastninger på arm og skulder som styrer musa. Musesyke er et kjent fenomen, med langvarige sykemeldinger som resultat for en del av de som rammes. Vi har sett begynnelsen på dette også i vår bransje. Hvem har sagt at den lille plast-musa er så genial. Alternativene er noe dyrere. Men kanskje BF bør være aktive her, stille krav, utveksle erfaringer.

BF har også gode grunner for å være aktiv i spørsmålet om de fordelingsmessige og politiske sidene ved IKT-utviklinga. Når for eksempel en dyslektiker eller synshemmet sliter med å lese tekst på skjermen, og prisen på tilleggsutstyret som kan gjøre tekst om til syntetisk tale er for dyrt i innkjøp for den enkelte, bør bibliotekarene som yrkesgruppe vise et sosialt ansvar og gå foran med krav om å gjøre slikt utstyr tilgjengelig på biblioteket.

BF kan også bidra til å identifisere andre behov som ikke kommer til uttrykk som etterspørsel i markedet. Programvare som kan organisere den brokete samlingen kunnskap som hver enkelt av oss omgir seg med, finnes meg bekjent ennå ikke. Vi er etterhvert mange som driver med virksomhet i jobb eller fritid, som innebærer at vi trekker veksler på bøker vi har i hylla hjemme, avisutklipp, noen steder i verdensvevn vi har festet oss ved som viktige for det vi driver med, noen tekst-filer vi har skrevet i Word, noen e-poster vi har sendt og mottatt, noen navn/adresse/telefon/epost-adresser på folk vi drar veksler på, osv. Bibliotekarisk kunnskap bør kunne bidra til å skape hjelpemidler for å kunnskapsorganisere dette. Det er ikke unaturlig om BF dytter på og engasjerer seg i slike spørsmål.

Men det ser ut til å kunne være en oppsummering av situasjonen nå, at IKT har gjennomtrengt alle sider ved bibliotekarenes yrkesvirksomhet, på en slik måte at det trolig ikke lenger er noe selvstendig område å forholde seg til. BF trenger kanskje ingen IKT-politikk. Men vi trenger IKT-relevante saker på vårt fag-politiske agenda. Vi må ha med IKT i arbeidsmiljøarbeidet. Og viktigst av alt: Vi må fokusere på IKT når det gjelder utdanning og kompetanse-utvikling for bibliotekarer.

Dette er skrevet etter at forbundsstyret hadde sitt styreseminar 28. august i år. Til seminaret hadde Mona Magnussen, Hanne Fosheim og May Line Angell laget et kort notat om IT og BF's forhold til dette spørsmålet. I det jeg har skrevet over har jeg trukket veksler på både notatet og diskusjonen som fulgte. En takk til Mona, Hanne og May Line for modne og gjennomtenkte synspunkt på bibliotekarers forhold til informasjons- og , kommunikasjonsteknologiens rolle i vår bransje.



---

# «Wergelands stige» - en spennende konferanse om faglitteratur i Trondheim



*Trond Minken  
Trondheim folkebibliotek*

Trondheim Folkebibliotek inviterer til et arrangement de har kalt «Wergelands stige» Det er en konferanse om faglitteratur og folkeopplysning, som går av stabelen fredag 9. og lørdag 10. oktober 1998. De har også åpnet for en eventuell fortsettelse søndag 11. oktober.

Konferansen skal være på Lilletorget hotell- og møtesenter i Trondheim. Deltakeravgiften er på 1.000 kroner, som inkluderer lunsj begge dager og diverse kaffe under konferansen.

Konferansen retter søkelyset mot faglitteraturen i en tid med store teknologiske og samfunnsmessige endringer og stiller spørsmålet om folkebibliotekene bør reise folkeopplysningsfanen igjen.

Bak arrangementet står Trondheim Folkebibliotek i samarbeid med Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening. Fredag vies bibliotekene, lørdag har fellesprogram, mens søndag har eget program for NFF. Felles er også Faglitterær festaften fredag kveld (fri entre!) og historisk byvandring søndag.

Deltakerne vil under konferansen møte de viktigste faglitterære forfatterne. Blant foredragsholderne er professor Jostein Nærbøvik, sosialantropolog Stein E. Johansen, forlagsredaktør Pål Steigan, mediesosiolog Terje Rasmussen og rektor Bodil Stenseth og framstående bibliotekfolk som Hans Martin Fagerli og Frode Bakken.

Konferansen vil drøfte tema som: folkeopplysningsidéens livskraft, bruksrett mot opphavsrett, dannelse eller utdanning, den digitale utfordringen og bibliotekarrollen. Deltakerne vil få del i brede oversikter, historiske sammenhenger, skarpe analyser, spennende visjoner, nye forskningsresultater og erfaringer fra gulvet. Det blir anledning til diskusjon.

Program og påmeldingsskjema er sendt alle folkebibliotek og lagt på Internett.

Påmelding til konferansen skal gjøres til Nyman & Schultz, helst innen 14. september. (Bruk utsendt skjema, e-post til byrået eller bibliotekets hjemmeside.) Bekreftelse og faktura vil bli tilsendt umiddelbart etter påmeldingsfristens utløp. Kontaktperson hos Nyman & Schultz er Espen Semmerud (Tlf.: 73 83 32 50. Fax: 73 83 32 69. E-post: [espen.semmerud@nymans.no](mailto:espen.semmerud@nymans.no))

Kontaktperson ved Trondheim Folkebibliotek er Trond Minken (Tlf: 72 54 75 00/02. Faks: 72 54 75 10. E-post-adressa til Trond Minken er: [trond.minken@trondheim.kommune.no](mailto:trond.minken@trondheim.kommune.no)). Bibliotekets hjemmeside: <http://www.trondheim.folkebibl.no/kurs.html>



# NASJONALBIBLIOTEKET, AVDELING OSLO

*Nasjonalbiblioteket i Norge består av Nasjonalbibliotekarens stab og to avdelinger, en i Oslo og en i Mo i Rana.*

*Avdelingen i Oslo skal ivareta Nasjonalbibliotekets publikumsrettede funksjoner og være et senter for formidling og dokumentasjon av både eldre og nyere norsk litteratur. NB Oslo vil ha ansvar for flere spesialsamlingene (bl.a. musikk, håndskrifter, kart og bilder). Avdelingen skal være et kompetanse- og servicesenter for norske bibliotek og bl.a. gjennom utstrakt bruk av informasjonsteknologi bidra til at bibliotek og publikum i hele landet får bedre tilgang til samlingene.*

*Avdelingen er under utbygging og vil komme i drift fra 1 januar 1999, da Nasjonalbiblioteket overtar nåværende universitetsbibliotekbygg på Drammensveien 42. Avdelingen vil ha ca. 130 ansatte som alle vil delta i nye krevende utfordringer og inspirerende nyskappingsarbeid. Vi planlegger en omfattende ny- og ombygging de nærmeste årene.*

Ved NB Oslo er følgende stillinger ledige:

## Leder for Bibliografisk avdeling

(lpl. 09.840 kode 0350, ltr. 48-52)

Stilling som leder av Bibliografisk avdeling er ledig fra 1.1.99. Avdelingen vil disponere omlag 25 årsverk og bestå av tre seksjoner:

*Katalogseksjonen*, har ansvar for løpende katalogisering og klassifikasjon av NB Oslos samlinger av bøker, periodika, kart, notetrykk, lydfestinger, elektroniske media, mm., utarbeidelse av den norske nasjonalbibliografien og drift av nasjonale enheter for de internasjonale dokumentnummereringssystemene for bøker (ISBN), periodika (ISSN) og notetrykk (ISMN).

*NOTA* (Norske tidsskriftartikler), med ansvar for analyse og indeksering av norske tidsskrifter og drift av artikkelindekseringstjenesten Norart.

*Norsk samkatalog*, med ansvar for administrasjon og drift av nasjonale samkataloger.

Avdelingsleder forestår den faglige og administrative ledelse av avdelingens virksomhet og har ansvar for personale, budsjett, planlegging og rapportering. Avdelingsleder vil ha hovedansvar for kvalitetssikring av NB Oslos bibliografiske tjenester og produkter og vil stå sentralt i arbeid med produktutvikling og utforming av funksjonelle krav til IT-baserte systemer og applikasjoner. Avdelingen planlegges utbygget til et nasjonalt kompetansesenter for katalogisering, indeksering og bibliografisk arbeid, og den som tilsettes må være innstilt på representasjon i faglige fora såvel nasjonalt samt internasjonalt. Faglig rådgiving og utredningsoppgaver må også påregnes.

Til stillingen er det satt følgende kvalifikasjonskrav:

- godkjent bibliotekfaglig utdanning
- relevant bibliotekfaglig og administrativ praksis
- gode teoretiske og praktiske kunnskaper innen katalogisering, Deweys desimalklassifikasjon, emneindeksering og MARC-formatet
- erfaring fra arbeid med bibliografiske databaser og IT-baserte systemer
- gode lederegenskaper
- god muntlig og skriftlig fremstillingsevne på norsk og engelsk

Det vil bli lagt vekt på samarbeidsevne og evne til motivasjon av medarbeidere, resultatrettet innstilling og interesse for brukermessige problemstillinger.

Nærmere opplysninger vedrørende stillingen kan rettes til avdelingsdirektør Sissel Nilsen tlf. 22 55 33 70, eller underdirektør Øivind Berg tlf 22 85 92 27.

Søknad vedlagt attester og vitnemål sendes NB Oslo PB 2674 Solli, 0203 Oslo **innen 15 september 98.**



## Leder for Utlånet/hovedbibliotekar

(lpl. 90.205 kode 1077 l.tr.39-47)

I Publikumstjenesten, utlånet er det fra 1.1.1999 ledig 1/1 stilling som leder for utlånet/ hovedbibliotekar.

Publikumstjenesten er et service- og informasjonssenter rettet mot hele landet og betjener bibliotek, forlag, institusjoner, organisasjoner og enkeltbrukere. Den spiller en sentral rolle i nasjonalt og internasjonalt lånesamarbeid.

Publikumstjenesten har ca 30 ansatte og er består av fire seksjoner: Veiledningen, Utlånet, Lesesalen og Innlåns-tjenesten. Arbeidet vil i de nærmeste årene bli sterkt preget av endringer og omstillinger i forhold til de oppgavene Nasjonalbiblioteket, avdeling Oslo står overfor.

Stillingen er tillagt daglig ledelse for Utlånet. Arbeidet omfatter daglig drift, planlegging, koordinering og rapportering. Den som tilsettes skal delta i det daglige arbeid i Utlånet. Stillingen kan bli tillagt stedfortrederfunksjoner for avdelingsleder.

Til stillingen søkes en person som har høyere utdanning (med bibliotekfag i fagkretsen), solid ledererfaring, evne til å tenke helhetlige løsninger, erfaring fra omstillingsarbeid, erfaring med Edb-baserte biblioteksystemer og hjelpemidler, som kan tenke nytt i forhold til informasjonsteknologi og brukerrettede tjenester i bibliotek, er utadrettet, kan inspirere, motivere og skape et godt samarbeidsklima og god skriftlig og muntlig framstillingsevne

Nærmere opplysninger vedrørende stillingen kan rettes til avdelingsleder Jadwiga Kvadsheim, tlf 22 85 90 05.

Søknad vedlagt attester og vitnemål sendes NB Oslo PB 2674 Solli, 0203 Oslo **innen 15 september 98.**

## Universitetsbibliotekar

(lpl. 17.520 kode 1199, ltr. 31-48)

I Samlingsavdelingen, Håndskriftsamlingen er det fra 1.1.1999 ledig 1/1 stilling som universitetsbibliotekar.

Håndskriftsamlingen tar hånd om manuskripter, brev og privatarkiver fra hele bredden av norsk kulturliv. Norske skjønnlitterære forfattere, kunstnere og forskere innen de fleste fag er spesielt godt representert. Samlingene omfatter også noen latinske og norrøne tekster fra middelalderen.

Arbeidsoppgavene vil omfatte ordning og EDB-katalogisering av materiale i samlingene, betjening av publikum, referansearbeid, magasinarbeid samt tilrettelegging av utstillinger. Andre faglige arbeidsoppgaver innen biblioteket vil i noen utstrekning kunne bli pålagt. Nødvendig opplæring, bl.a. i lesning av gotisk håndskrift, vil bli gitt.

Søkere må ha embetseksamen av høyere grad eller tilsvarende fra universitet eller høyskole, med humanistiske, teologiske eller samfunnsvitenskapelige fag i fagkretsen.

Personlige egenskaper som fleksibilitet og evne til initiativ og samarbeid vil bli vektlagt. Søkere uten bibliotekerfaring må være villig til å gjennomgå et opplæringsprogram.

Liste over faglige og vitenskapelige arbeider som ønskes vurdert, sendes sammen med søknaden. Særlig kvalifiserte søkere kan tilsettes direkte som førstebibliotekar etter kvalifikasjonsvurdering.

Nærmere opplysninger vedrørende stillingen kan rettes til førstebibliotekar Oddvar Vasstveit, tlf. 22 85 90 66.

Søknad vedlagt attester og vitnemål sendes NB Oslo PB 2674 Solli, 0203 Oslo **innen 15 september 98.**



## Nordland fylkeskommune

Brønnøysund videregående skole

Skolebiblioteket

Skolegata 12, Pb. 123 8901 Brønnøysund

Telefon: 75 00 99 75 - Telefax: 75 00 99 50

### AVDELINGSLEDER BIBLIOTEK

Vikariat i 1/1 stilling ved Brønnøysund videregående skole er ledig med ansettelse omgående og til ca 01.10.1999. Stillingen er plassert i ltr. 28. Skolebiblioteket er et kombinasjonsbibliotek med folkebiblioteket i kommunen. Skolen har drøyt 400 elever fordelt på åtte studieretninger.

Bibliotekets medier er registrert i Mikromarc. Elever har tilgang til tekstbehandling, CD-rom og internett i biblioteket.

Vi søker etter en person som trives sammen med ungdom, arbeider selvstendig, er serviceinnstilt og har god samarbeidsevne. Skolebibliotekaren skal videreføre arbeidet med å integrere biblioteket i skolens pedagogiske virksomhet. Arbeidsoppgaver vil bl.a. være brukeropplæring og veiledning av elever og lærere, katalogisering, referansearbeid og samlingsutvikling.

Søkeren bør ha bibliotekareksamen fra Høgskolen i Oslo eller tilsvarende.

Nærmere informasjon om stillingen ved rektor, tlf 75 00 99 00

Søknaden sendes til: Brønnøysund videregående skole, postboks 123, 8901 Brønnøysund.

**Søknadsfrist: 18.09.1998**



## It-konsulent ved Aust-Agder fylkesbibliotek

*Aust-Agder fylkesbibliotek er et kompetansesenter for biblioteksektoren i Aust-Agder. Fylkesbiblioteket holder til i Arendal biblioteks nye lokaler ved Torvet i Arendal.*

Aust-Agder fylkesbibliotek skal styrke IT-kompetansen og har ledig 100% stilling som konsulent fra 1.1.1999.

Fylkesbiblioteket har felles biblioteksystem «Bibliofil» med Arendal bibliotek og bruker ellers diverse kontoradministrative programvarer.

Konsulenten skal organisere, videreutvikle og sikre daglig drift av fylkesbibliotekets edb-systemer, herunder utvikle fylkesbibliotekets hjemmesider. Hovedansvaret for fjernlånsvirksomheten, saksbehandling, intern og ekstern kursvirksomhet, samt veiledning overfor bibliotekene i fylket innenfor IT-området inngår også i arbeidsområdet.

Vedkommende må ha eksamen fra Høgskolen i Oslo, avdeling for journalistikk, bibliotek- og informasjonsfag eller tilsvarende bibliotekfaglig utdanning, med tilleggsutdanning i edb. Erfaring fra arbeid med edb kan erstatte formell edb-kompetanse. Vi søker etter utadvendt person som kan arbeide systematisk og målrettet.

Stillingen lønnes som konsulent i lønnsramme 10 (10.4-10.8) lønnstrinn 31-35 avhengig av kvalifikasjoner. Ansettelsen skjer på de vilkår og med de plikter som følger av gjeldende lovverk, reglement og tariffavtaler.

Ytterligere spørsmål kan stilles til fylkesbiblioteksjef Ágúst Magnússon 37 01 39 26 eller avdelingsleder Ruth Skjævestad 37 01 39 22

Søknaden sendes til Aust-Agder fylkesbibliotek, postboks 3401, 4801 Arendal **innen 5. oktober 1998.**



## Sogndal kommune

*Sogndal kommune har 6300 innb. og er regionsenter i Indre Sogn. Kommunen har allsidig næringsliv med gode service- og tenestetilbud. Her finn ein Høgskulen i Sogn og Fjordane, Vestlandsforskning,*

*folkehøgskule og vidaregåande skule. Gode kulturtilbod og rikt høve til friluftsliv i vakker natur.*

## BIBLIOTEKSJEF

Stillinga som biblioteksjef er ledig frå 1. januar 1999.

Folkebiblioteket er plassert i lyse og trivelege lokale i nytt kulturhus. Omlag 4 årsverk er knytta til verksemda. Biblioteket har eit nært samarbeid med grunnskulen, og ei halv stilling som skulebibliotekar er knytta til folkebiblioteket. Saman med vidaregåande skule har desse biblioteka felles edb-løysing. Internett og cd-rom er tilgjengeleg for publikum. Totalt budsjett for biblioteket er 2,9 mill. kr for 1998.

Biblioteket har ei godt utbygd lokalsamling i samarbeid med høgskulen. Ansvar for det kommunale lokalhistoriske arkivet er òg lagt til biblioteket.

Dei store utfordringane for biblioteksjefen ligg i å tilpasse verksemda dei økonomiske rammene og samstundes vidareutvikle og kvalitetssikre tenestene for publikum gjennom aktiv bruk av IT og gjennom samarbeidsløysingar innan kultur og informasjonsformidling.

### Me ønskjer å tilsetje ein person som

- har godkjent utdanning som bibliotekar
- har gode eigenskapar som leiar og dokumentert røynsle på dette feltet
- har evne og vilje til samarbeid og omstilling
- ynskjer å vidareutvikle eit godt servicenivå for bibliotektenesta
- har god kjennskap til IT

Stillinga er unormert (St.kode 7439) og for tida plassert i lønnssteg 33.

Tilsetjing skjer på dei vilkår som går fram av gjeldande lover, reglement og tariffavtaler. Nærare informasjon om stillinga kan ein få ved å vende seg til biblioteksjef Gerd Vik tlf. 57 67 14 15, gerd@hsfbib.hisf.no, eller sektorleiar for kultur og næring, Inger Pedersen tlf 57 67 15 11.

Søknad med vedlegg vert å sende:

Sogndal kommune, sektor for kultur og næring, pb 71, 5801 Sogndal, **innan 29. september 1998.**



VESTFOLD FYLKESKOMMUNE

## Sandefjord vidaregåande skole

*Skolen ble etablert i 1996 og er en allsidig kombinert vidaregåande skole med ca 1550 elever, fordelt på 9 studieretninger.*

Skolen har fra 01.11.1998 ledig 100% stilling som

## Bibliotekar

Biblioteket ved Sandefjord vidaregåande skole har 2 hele bibliotekarstillinger. Det legges vekt på å vidareutvikle biblioteket som en integrert del av skolens pedagogiske virksomhet. Stillingen er tillagt mye publikumsarbeid.

Biblioteket kan by på faglige utfordringer og varierte arbeidsoppgaver i et hektisk miljø med mange brukere.

Katalog og utlån er automatisert (Mikromarc). Det er god tilgang til internett og cd-rom for brukerne av biblioteket. Videreutvikling av bibliotekets tjenester er viktig i tiden framover. Informasjonsteknologi er et satsningsområde.

Skolen søker etter en fagutdannet bibliotekar med eksamen fra Høgskolen i Oslo, Avd. for Journalistikk, bibliotek - og informasjonsfag eller annen tilsvarende utdanning.

### Skolen ønsker en medarbeider som har:

- Erfaring med edb-baserte bibliotekløysninger og bruk av internett
- Erfaring fra publikumsarbeid
- Interesse for arbeid med ungdom
- Evne til å jobbe utadrettet, selvstendig og kreativt i samarbeid med andre
- Interesse for prosjekt- og utviklingsarbeid

Stillingen er plassert i lønnsstr. 29, lønnsr. 7.7, stillingsk. 7026. For øvrig gjelder tilsetjing på de vilkår som til en hver tid går fram av gjeldende lover, reglement og tariffavtaler.

Spørsmål om stillingen kan rettes til ledende bibliotekar Bente Andersen på telefon 33 48 86 29

Søknad med bekrefte kopier av vitnemål og attester sendes til: Sandefjord vidaregåande skole, Postboks 2006, 3239 Sandefjord.

**Søknadsfrist 25.09.1998**



## Kvinnherad kommune

- fellesskap og trivsel
- utvikling og vekst

Kvinnherad kommune har 13.200 innbyggjarar og ligg i Sunnhordland. Hardangerfjorden går gjennom kommunen. Rosendal er administrasjonssenter og Husnes handels- og skulesenter. Kommunen har svært variert natur med gode høve til friluftsliv heile året. Kultur og fritidstilboda er mange og varierte.

## Biblioteksjef

Ved Kvinnherad bibliotek er det ledig stilling som biblioteksjef frå 01.01.99. Biblioteket er organisert med hovudbibliotek, bokbuss og fire avdelingar. Biblioteket brukar edb-systemet Bibliofil og Internett.

Hovudbiblioteket er sentralt plassert på Husnes i lyse og tidsmessige lokale. Det er tilsett tilsaman 12 personar i 7,5 årsverk.

Biblioteket er ein del av kulturetaten og sorterer politisk under hovudutval for miljø og kultur. Kultursjefen er biblioteksjefen sin næraste overordna.

Ein skal i 1999 utarbeide ny bibliotekplan der samarbeid med og utvikling av skulebibliotek vil stå sentralt. Aktivitetsnivået er høgt, og biblioteket samarbeidar med lag og organisasjonar. Det vert lagt stor vekt på utadretta verksemd, m.a. med utstillingar og arrangement. Kommunale informasjonsoppgåver er lagt til biblioteket.

For stillinga vert det kravd eksamen frå Høgskolen i Oslo, bibliotek- og informasjonsstudiene, eller tilsvarende godkjent utdanning. Vi ønskjer søkjarar som er utadvende og kreative. Det er ønskjeleg med leiarerfaring, relevant praksis og god kjennskap til edb.

Løn etter avtale. Kommunen hjelper til med å skaffe husvære og dekker delvis flytteutgifter etter reglement. Tilsetjing skjer elles etter gjeldande lover, reglement og tariffavtalar.

Nærare opplysningar: kultursjef Stein Haugen tlf. 53 48 32 25.

Søknad vedlagt vitnemål og attestar vert å sende:  
Kvinnherad kommune  
Personalkontoret  
5470 Rosendal

**innan 1. oktober**

# Hvorfor gå over bekken etter vann?

Vi leverer norske og utenlandske bøker, tidsskrifter, gråsonepublikasjoner og andre informasjonsprodukter. Vi tilbyr:

- Riktige priser
- Effektive rutiner
- Oversiktlige statusrapporter
- Personlig oppfølging

Større kunder tilbys svært fordelaktige betingelser, med reelle rabatter på utenlandske priser.

Ta kontakt -- vi sender gjerne en oversikt over våre tjenester.

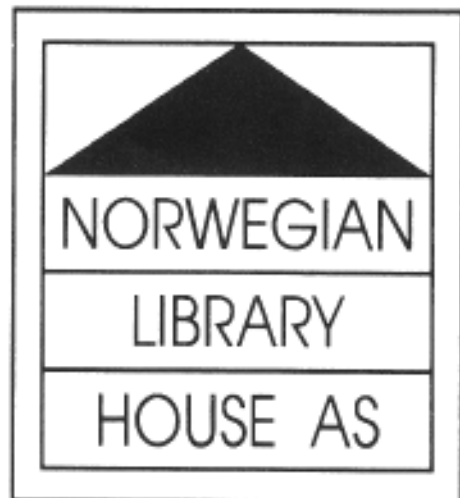
## Norwegian Library House AS

Postboks 118 Tåsen

0801 Oslo

Telefon 22 95 27 42

Telefax 22 95 03 25



# Library Supply på norsk

# BIBLIOTEKARFORBUNDET

## INNMELDINGS-SKJEMA

Navn	_____	Født	_____
Adresse	_____	Tlf.	_____
_____	_____	_____	_____
Postnr.	_____	Poststed	_____
_____	_____	_____	_____
Yrkesaktiv	<input type="checkbox"/>	Godkj. Bibliotekareksamen (År)	_____
Student	<input type="checkbox"/>	_____	_____
Ikke yrkesaktiv	<input type="checkbox"/>	_____	_____
Arb. giver	_____	Sektor (Komm/Stat/Fylke/Priv)	_____
Adresse	_____	Tlf.	_____
_____	_____	Faks.	_____
Postnr.	_____	Poststed	_____
_____	_____	_____	_____
Stilling	_____	Ansiennitet fra	_____
_____	_____	_____	_____
Stillingskode	_____	Lønnstrinn	_____
_____	_____	Stillingsandel	_____
_____	_____	_____	_____
Forsikringer	_____	_____	_____
Innbo Ja / Nei	_____	Grunnfors. Ja / Nei	_____
Virkning fra (måned:)	_____	Virkning fra (måned):	_____
_____	_____	_____	_____
Dato	_____	Signatur	_____
_____	_____	_____	_____
<b>Skjemaet sendes: Bibliotekarforbundet, Lakkegt. 21, 0187 Oslo, vedlagt dokumentasjon av bibliotekarutdanning.</b>			

# Bibliotekarforbundets lokallag:

## Finnmark

Lillian E. Rushfeldt  
Aust-Finnmark fylkesbibliotek  
Boks 615, 9801 Vadsø  
Telefon: 78 95 34 00  
Telefaks: 78 95 36 24  
E-post: lillian@vadsfo.folkebibl.no

## Troms

Helga Amdal Stensen  
Kvæfjord bibliotek  
9410 Borkenes  
Telefon: 77 09 34 44  
Telefaks: 77 09 34 44  
E-post: kvæfjord.bibliotek@online.no

## Nordland

Kjersti Svendsen  
Norsk luftfartsmuseum  
Pb. 1124, 8001 Bodø  
Telefon: 75 50 78 63  
Telefaks: 75 50 78 51  
E-post: kjersti.svendsen@luffart.museum.no

## Trøndelag

Morten Haugen  
Sør-Trøndelag fylkesbibliotek  
Peter Egges plass 1, 7011 Trondheim  
Telefon: 72 54 75 50  
Telefaks: 73 52 75 75

## Møre og Romsdal

Rannei Husby Furre  
Kristiansund folkebibliotek  
Postboks 163, 6501 Kristiansund N.  
Telefon: 71 58 67 50  
Telefaks: 71 58 67 59  
E-post: ranneif@online.no

## Sogn og Fjordane

Lise Vik-Haugen  
Sogndal videregående skule  
Trolladalen 28, 5800 Sogndal  
Telefon: 57 67 64 00  
Telefaks: 57 67 64 90  
E-post: lisev-h@online.no

## Hordaland

Siri Sjursen  
Hordaland fylkesbibliotek, Fylkeshuset,  
5020 Bergen  
Telefon: 55 23 93 74  
Telefaks: 55 23 93 79  
E-post: siri.sjursen@hordaland-f.kommune.no

## Rogaland

Elisabeth Dyvik  
Harde fakta  
Boks 8034, 4003 Stavanger  
Telefon: 51 87 43 04  
Telefaks: 51 87 43 24  
E-post: harde.fakta@c2i.net

## Agder

Anne Kristin Undlien  
Kristiansand folkebibliotek  
Postboks 476, 4611 Kristiansand  
Telefon: 38 02 91 65  
Telefaks: 38 02 91 63  
E-post: anne.kristin.undlien@krkom.no

## Telemark

Elisabeth Bergstrøm  
Porsgrunn bibliotek  
Floodgate 1, 3909 Porsgrunn  
Telefon: 35 54 71 71  
Telefaks: 35 55 90 93  
E-post: elisabet@PorsBib.bibsys.no

## Vestfold

Pål Ødemark  
Sande bibliotek  
Skolegt. 12, 3070 Sande  
Telefon: 33 77 67 77  
Telefaks: 33 77 71 98

## Buskerud

Anne Stenhammer Skjæret  
Røyken videregående skole  
3440 Røyken  
Telefon: 31 29 22 41  
Telefaks: 31 29 22 10  
E-post: askjaret@online.no

## Hedmark og Oppland

Klaus Jøran Tollan  
Høgskolen i Hedmark,  
Avd. for lærerutdanning  
Holsetgt. 31, 2300 Hamar  
Telefon: 62 51 76 62  
E-post: klaus.tollan@luh.hihm.no

## Østfold

Anne Woje  
Fredrikstad bibliotek,  
Boks 100, 1601 Fredrikstad  
Telefon: 69 38 34 33  
Telefaks: 69 38 34 34  
E-post: anew@fredrikstad.folkebibl.no

## Oslo

Inger Lise Strømme  
Trondhjemsveien 7,  
0560 Oslo  
Telefon: 22 67 84 33  
E-post: ingli-st@online.no

## Akershus

Birgitta Lund-Grønberg  
Valler videregående skole  
Brynsveien 46, 1300 Sandvika  
Telefon: 67 80 57 50  
Telefaks: 67 80 57 51  
E-post:  
birlund11@vgs.pilot.akershus-f.kommune

## Studentlag

Torun Torsteinsrud  
Høgskolen i Oslo  
Avd. for JBI  
Pilestredet 52, 0167 Oslo  
Epost:  
torun.torsteinsrud@stud.jbi.hioslo.no

# Bibliotekarforbundets styre:

## **Randi Rønningen (ledr)**

BFs sekretariat,  
Lakkegata 21,  
0187 Oslo  
Telefon jobb: 22 17 04 95  
Fax: 22 17 04 96  
Telefon privat: 22 19 56 41  
Epost-adresse: randi.ronningen@bibforb.no

## **Siri Sjursen (nestleder)**

Hordaland fylkesbibliotek,  
Fylkeshuset,  
5020 Bergen  
Telefon jobb: 55 23 93 74  
Fax: 55 23 93 79  
Telefon privat: 55 93 21 83  
Epost-adresse: siri.sjursen@hordaland-f.kommune.no

May Line Angell (styremedlem),  
Hammerfest bibliotek  
Siri Kolle (styremedlem),  
Fredrikstad bibliotek, Avd. Onsøy  
Steinar Lakså (styremedlem),  
Forlagssjef, Meråker  
Hanne Fosheim (styremedlem),  
Fylkesbiblioteket i Akershus  
Kari Lifjell (styremedlem),  
Deichmanske bibliotek

Mona Magnussen (varamedlem),  
Troms fylkeskommune  
Ingebjørg Aagre (varamedlem),  
Aust-Agder fylkesbibliotek  
Aasa Storlien (varamedlem),  
Brønnøy folkebibliotek  
Aud Guttu (varamedlem),  
Rælingen bibliotek

---

# Bibliotekarforbundets sekretariat:

**Leder:** Randi Rønningen

**Faglig sekretær:** Sølvi Karlsen

**Adresse:** Lakkegt.21,  
0187 Oslo

**Telefon:** 22 17 04 95  
**Fax:** 22 17 04 96

**Elektronisk post:** bf@bibforb.no  
**URL:** <http://www.bibforb.no>



---

# B - BLAD

Returadresse:

Bibliotekarforbundet  
Lakkegata 21  
0187 Oslo

## *Sitatet:*

*«Det er in å gå på biblioteket . Det er berre menn over 40 som ikkje skjønar det. Dei går nesten aldri på biblioteket, viser statistikken. Og dei skjønar ikkje at det er dei som er atypiske. Men det er i stor grad dei som avgjer kor mykje pengar vi får.»*

*Trine Kolderup Flaten, biblioteksjef i Bergen  
Bergens Tidende 22. august 1998*

